

WKT312, WKT314, WKT316

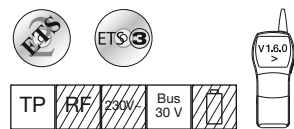
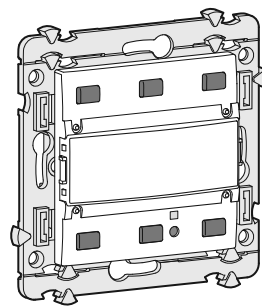
kallysta poussoir KNX bus 2, 4, 6 entrées à voyant

kallysta KNX bus Tastsensor 1-, 2-, 3-Fach mit Status-Anzeige

kallysta 2-, 4-, 6-way KNX bus push button with indicators

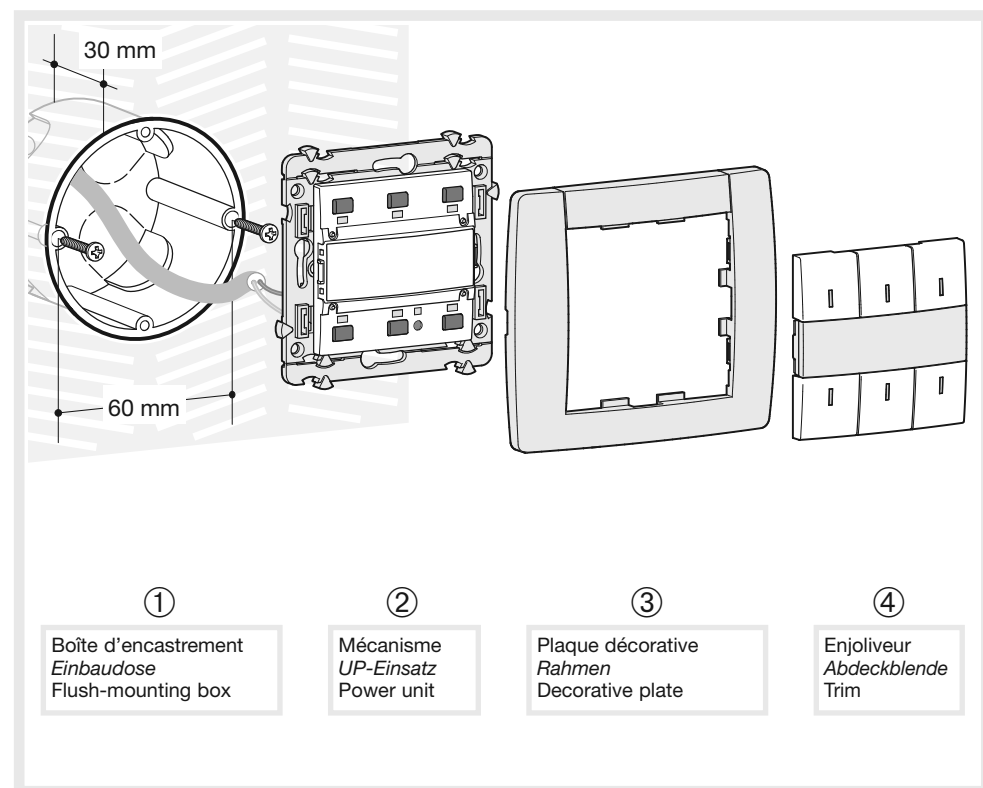
- (NL) (FR)
- (IT) (DE)
- (ES) (GB)

6T 7236.d



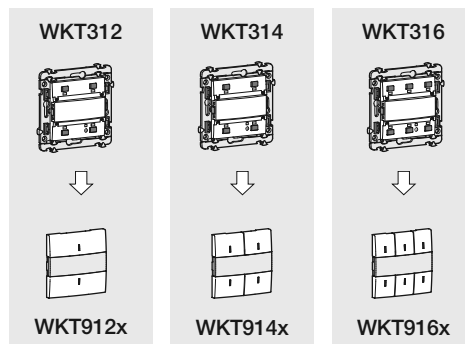
tebis KNX / EIB

Montage / Montage / Montage

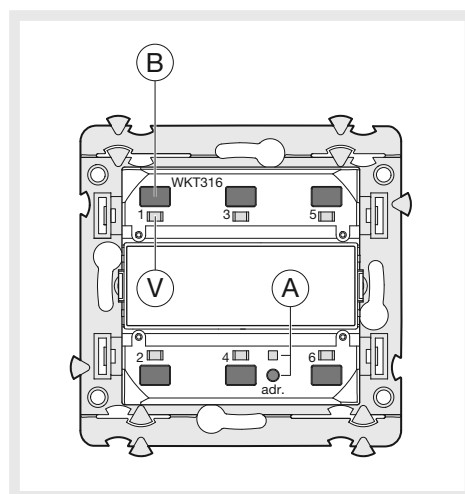


Caractéristiques techniques / Technische Daten / Technical characteristics

| (FR)                    | (DE)                 | (GB)                  | WKT312                      | WKT314  | WKT316  |
|-------------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------------|---------|---------|
| Alimentation            | Versorgungs-spannung | Supply voltage        | 30V DC                      |         |         |
| Nombre d'entrées        | Eingänge             | Number of inputs      | 2                           | 4       | 6       |
| Dimensions L x l x h    | Dimensions L x l x h | Dimensions L x l x h  | 75 x 75 x 17 mm             |         |         |
| Indice de protection    | Schutzart            | Degree of protection  | IP 30                       |         |         |
| T° fonctionnement       | Betriebs-temperatur  | Operating temperature | 0 °C -> + 45 °C             |         |         |
| T° stockage             | Lagertemperatur      | Storage temperature   | -20 °C -> + 70 °C           |         |         |
| Consommation sur le bus | Bus Belastung        | Busline consumption   | 10,5 mA                     | 12,5 mA | 14,5 mA |
| Raccordement au bus     | Bus Anschluss        | Bus connection        | TG008                       |         |         |
| Normes                  | Normen               | Standards             | EN 60669-2-1, NF EN 60669-1 |         |         |

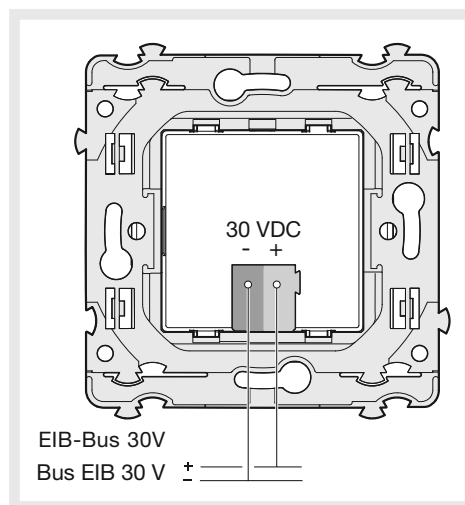


Description / Beschreibung / Description



- (B) ■ Boutons poussoirs 1 à 6  
Taster 1 bis 6  
Push-button 1 to 6
- (V) □ Voyants 1 à 6  
Kontrollleuchten 1 bis 6  
Indicator lights 1 to 6
- (A) □ adr. Bouton poussoir et voyant d'adressage  
Taster und Leuchttaster zur Adressierung  
Pushbutton and addressing indicator.

Raccordements / Anschluss / Connection



(FR)

**Attention:**

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Respecter les règles d'installation TBTS.

**Présentation du produit**  
Les poussoirs WKT31x sont des émetteurs qui permettent de piloter les modules de sortie Tebis. Ils font partie du système d'installation Tebis.  
Ils transmettent, via le bus KNX/EIB, des commandes d'éclairage, chauffage, volets et scènes.  
Ils sont équipés de voyants pour signaler l'état de circuits connectés sur le bus.  
Ces poussoirs s'utilisent avec les enjoliveurs WKT91x et s'associent aux plaques décoratives kallysta.  
Ils se déclinent en 3 versions avec voyants

- 2 entrées avec voyants WKT312
- 4 entrées avec voyants WKT314
- 6 entrées avec voyants WKT316.

**Fonctions**

- 2, 4 ou 6 entrées indépendantes.
- 2, 4 ou 6 voyants.
- Porte étiquette rétro-éclairé (livré avec l'enjoliveur) pour repérer les circuits et localiser le poussoir.

Les fonctions précises de ces produits dépendent de la configuration et du paramétrage.

**Configuration**

- TX100 V1.6.0 ou supérieure: description détaillée dans la notice livrée avec le configurateur.
- ETS: Logiciel d'application WFL 302A, WFL 304A, WFL 306A  
Base de données et descriptif disponible chez le constructeur.

**Montage**  
Le poussoir se fixe par vis sur une boîte d'encastrement de diamètre 60 mm et de profondeur mini. 30 mm.

**Boutons poussoirs (B)**  
Les boutons poussoirs 1 à 6 permettent de commander les entrées 1 à 6.

**Voyants (V)**  
Les voyants 1 à 6 permettent de signaler l'état de 1 à 6 circuits.

**Bouton poussoir et voyant d'adressage physique (A)**

Appuyez sur le bouton poussoir (A) pour réaliser l'adressage physique du produit ou vérifier la présence bus.  
Voyant (A) allumé = présence bus et produit en adressage physique.

**Protection chantier**  
Montez la coque de protection pour effectuer les travaux de peinture.

(DE)

**Achtung:**

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

**Produktbeschreibung**  
Die Drücker WKT31x sind Sender, die zur Steuerung der Tebis-Ausgangsmodule dienen. Diese Geräte gehören zum Tebis-Installations-System.  
Sie senden Schaltbefehle für Beleuchtung, Heizung, Rollläden und Szenen über den KNX/EIB-Bus.  
Sie sind mit Kontrollleuchten zur Zustandsmeldung der an den Bus angeschlossenen Kreise ausgestattet.  
Die Drücker passen zu den Abdeckblenden WKT91x und zu den kallysta-Rahmen.  
Erhältlich in 3 Ausführungen, mit Kontrollleuchte:

- 2 Eingänge mit Kontrollleuchte WKT312
- 4 Eingänge mit Kontrollleuchte WKT314
- 6 Eingänge mit Kontrollleuchte WKT316.

**Funktionen**

- 2, 4 oder 6 voneinander unabhängige Eingänge.
- 2,4 oder 6 Kontrollleuchten.
- Etikettenhalter, rückwärtig beleuchtet zur Beschriftung der Kreise (im Lieferumfang der Abdeckblende enthalten) und Markierung des Drückers

Die genauen Funktionen dieser Geräte hängen von der jeweiligen Konfiguration und den jeweiligen Parametereinstellungen ab.

**Einstellungen**

- TX100 V1.6.0 oder darüber: Ausführliche Beschreibung in der mit dem Konfigurationsgerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.
- ETS: Anwendungssoftware WFL 302A, WFL 304A, WFL 306A.  
Datenbank und Beschreibung beim Hersteller erhältlich.

**Montage**  
Der Drücker wird mit Hilfe einer Schraube in einer Unterputzdose befestigt, Durchmesser 60 mm, Tiefe mindestens 30 mm.

**Taster (B)**  
Die Taster 1 bis 6 dienen zur Ansteuerung der Eingänge 1 bis 6.

**Status-Anzeige (V)**  
Die 1 bis 6 LEDs signalisieren den Status der 1 bis 6 Geräte.

**Taster und Leuchttaster zur physikalischen Adressierung (A)**  
Leuchttaster (A) betätigen, um die physikalische Adressierung des Gerätes vorzunehmen oder das Anliegen des Busses zu überprüfen.  
Kontrollleuchte (A) ein = Bus liegt an und Produkt im Modus physikalische Adressierung.

**Schutzkappe**  
Schutzkappe vor der Vornahme von Anstricharbeiten montieren.

(GB)

**Caution:**

- This device must be installed only by a qualified electrician.
- Conform to TBTS installation rules.

**Product description**  
WKT31x pushbuttons are transmitters designed to control Tebis output modules. They are part of Tebis installation system.  
They transmit orders for lighting, heating, shutters and scenarios via bus KNX/EIB.  
They are equipped with LEDs to indicate the status of circuits connected on the bus.  
They are used in conjunction with trims WKT91x and in association with decorative plates kallysta.  
3 versions are available with indicator lights:

- 2 inputs with indicator light WKT312
- 4 inputs with indicator light WKT314
- 6 inputs with indicator light WKT316.

**Functions**

- 2, 4 or 6 independent inputs.
- 2, 4 or 6 indicator lights.
- Back-lighted label holder (supplied with the trim) to mark circuits and signal the push-button.

The precise functions of these products depend on configuration and set-up.

**Configuration**

- TX100 V1.6.0 or higher: detailed description in User's Instructions supplied with the configurator.
- ETS: Application software WFL 302A, WFL 304A, WFL 306A.  
Database and description available from the manufacturer.

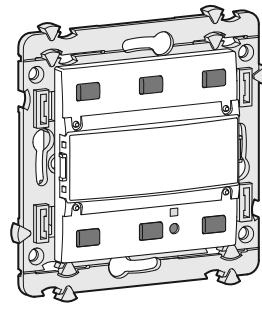
**Installation**  
The pushbutton is fixed by screw on a flush-mounting box of 60mm diameter and 30mm minimum depth.

**Pushbuttons (B)**  
Pushbuttons 1 to 6 control inputs 1 to 6.

**Indicator lights (V)**  
Indicator lights 1 to 6 signal the state of circuits 1 to 6.

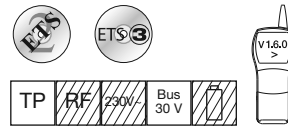
**Pushbutton and physical addressing indicator (A)**  
Press pushbutton (A) to carry out product physical addressing or to check bus presence.  
Indicator light (A) ON = presence of bus and product in physical addressing state.

**Building site protection**  
Assemble the protection case to carry out paint works.



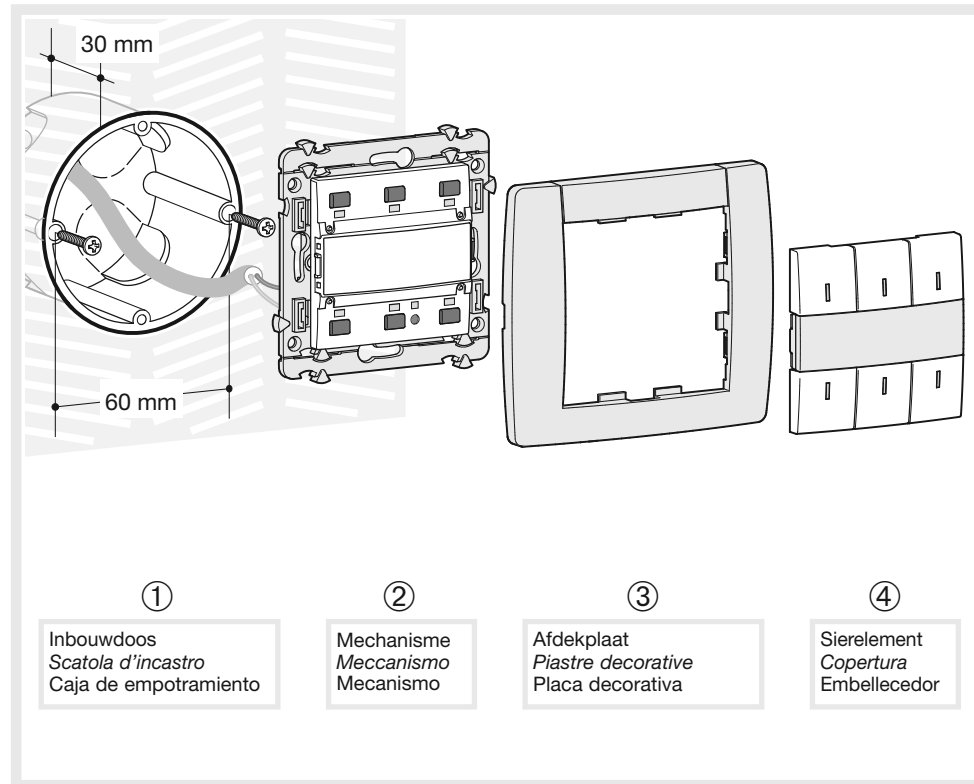
- (FR) (NL)
- (DE) (IT)
- (GB) (ES)

**WKT312, WKT314, WKT316**  
 kallysta KNX-bus drukknop  
 2, 4, 6 ingangen met led  
 kallysta KNX bus pulsanti  
 2, 4, 6 tasti luminosi  
 kallysta KNX bus pulsadores  
 2, 4, 6 contactos con indicadores



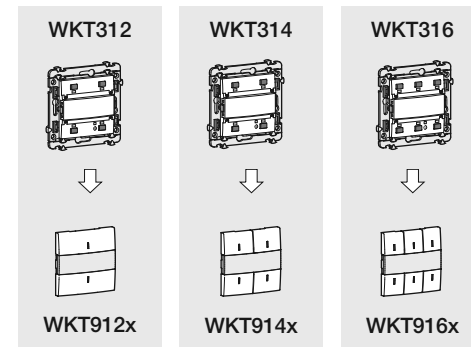
tebis KNX/EIB

Montage / Montaggio / Montaje

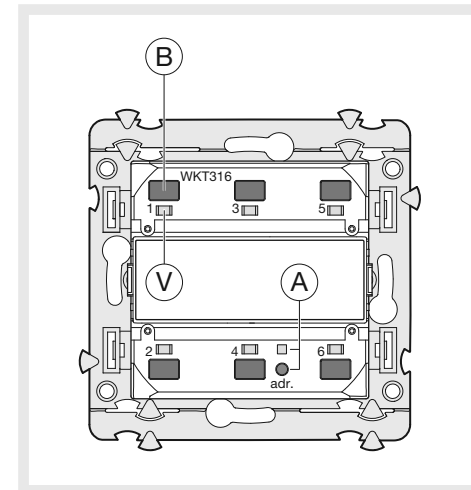


Technische gegevens / Caratteristiche tecniche / Características técnicas

| (NL)                 | (ES)                            | (PT)                             | WKT312                      | WKT314  | WKT316  |
|----------------------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|---------|---------|
| Voedingsspanning     | Tensione di alimentazione       | Tensión de alimentación          | 30V DC                      |         |         |
| Aantal ingangen      | Numero di entrate               | Número de entradas               | 2                           | 4       | 6       |
| Afmetingen L x b x h | Ingombro L x l x h              | Dimensiones L x l x h            | 75 x 75 x 17 mm             |         |         |
| Beschermingsgraad    | Grado di protezione             | Grado de la protección           | IP 30                       |         |         |
| Bedrijfstemperatuur  | T <sup>a</sup> di funzionamento | T <sup>a</sup> de funcionamiento | 0 °C → + 45 °C              |         |         |
| Opslagtemperatuur    | T <sup>a</sup> di stoccaggio    | T <sup>a</sup> de almacenamiento | -20 °C → + 70 °C            |         |         |
| Busbelasting         | Consumo sull' Bus               | Consumo sobre el Bus             | 10,5 mA                     | 12,5 mA | 14,5 mA |
| Busaansluiting       | Bus collegamenti                | Bus conexión                     | TG008                       |         |         |
| Normen               | Norma                           | Normas                           | EN 60669-2-1, NF EN 60669-1 |         |         |

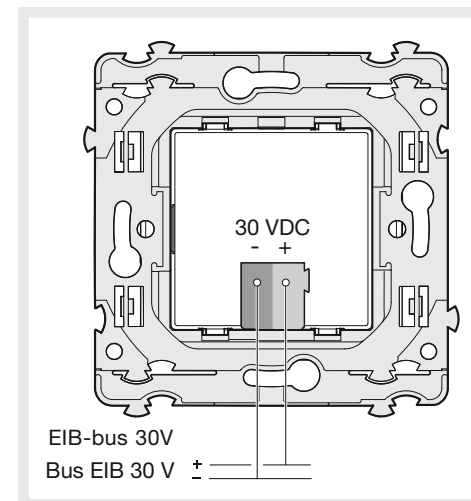


Beschrijving / Descrizione / Descripción



- (B) ■ Drukknoppen 1 tot 6  
Pulsanti 1 a 6  
Pulsadores 1 a 6
- (V) ■ Led's 1 tot 6  
Spie 1 a 6  
Testigos 1 a 6
- (A) ■ Drukknop en adresseer-led  
Pulsante e spia d'indirizzamento  
Pulsador y testigo de direccionamiento.

Aansluiting / Collegamenti / Conexión



(NL)

**Opgelet:**

- Het toestel mag alleen door een elektro-instalateur worden geïnstalleerd.
- De ZLVS-voorschriften naleven.

**Productbeschrijving**  
 De drukknoppen WKT31x zijn zenders die dienen voor de aansturing van de tebis-uitgangsmodule. Ze maken deel uit van het tebis-installatiesysteem.  
 Ze sturen schakelbevelen door voor de verlichting, verwarming, rolluiken en scenario's via de KNX/EIB-bus  
 Ze zijn uitgerust met LED's voor aanduiding van de status van de kringen die aangesloten zijn op de bus.  
 Ze passen bij de sierelementen WKT91x en bij de kallysta-afdekplaten.  
 Ze zijn verkrijgbaar in 3 uitvoeringen met controlelampje:

- 2 ingangen met controlelampje WKT312
- 4 ingangen met controlelampje WKT314
- 6 ingangen met controlelampje WKT316.

**Functies**

- 2, 4 of 6 aparte ingangen.
- 2, 4 of 6 controlelampjes.
- Verlichte etikethouder (meegeleverd met het sierelement) voor markering van de kringen en lokalisering van de drukknop.

De specifieke functies van deze producten hangen af van de configuratie en van de parameterinstelling.

**Configuratie**

- TX100 V1.6.0 of recentere versie: de uitvoerige beschrijving vindt u in de handleiding van de configurator.
- ETS: toepassingssoftware WFL 302A, WFL 304A, WFL 306A.

De database en de beschrijving zijn verkrijgbaar bij de fabrikant.

**Montage**  
 De drukknop wordt met behulp van een schroef op een inbouwdoos bevestigd van 60 mm diameter en een diepte van minimum 30 mm.

**Drukknoppen (B)**  
 De drukknoppen 1 tot 6 dienen voor de aansturing van de ingangen 1 tot 6.

**Controlelampjes (V)**  
 Controlelampjes 1 tot 6 signaleren de status van de kringen 1 tot 6.

**Drukknop en led voor fysieke adressering (A)**  
 Druk op de drukknop (A) om de fysieke adressering van het product tot stand te brengen of om de aanwezigheid van de bus te controleren.  
 Led (A) brandt = bus voorhanden en product in fysieke adresseermodus.

**Beschermkap**  
 De beschermkap moet worden gemonteerd vóór de uitvoering van schilderwerken.

(IT)

**Attenzione:**

- L'apparecchio deve essere installato unicamente da un installatore qualificato.
- Rispettare le regole d'installazione SELV.

**Presentazione del prodotto**  
 I pulsanti WKT31x sono emettitori che permettono di pilotare i moduli d'uscita Tebis. Essi fanno parte del sistema d'installazione Tebis. Essi trasmettono, via il bus KNX/EIB, comandi d'illuminazione, riscaldamento, persiane e scene.  
 Essi sono muniti di spie per segnalare lo stato dei circuiti collegati sul bus.  
 Questi pulsanti si utilizzano con le coperture WKT91x e si impiegano con le piastre decorative kallysta.  
 Sono disponibili in 3 versioni con spie:

- 2 entrate con spie WKT312
- 4 entrate con spie WKT314
- 6 entrate con spie WKT316.

**Funzioni**

- 2, 4 o 6 entrate indipendenti.
- 2, 4 o 6 spie.
- Portaetichetta retroilluminata (fornita con la copertura) per reperire i circuiti e localizzare il pulsante

Le funzioni precise di questi prodotti dipendono dalla configurazione e dalla parametrizzazione.

**Configurazione**

- TX100 V1.6.0 o superiore: descrizione dettagliata nel libretto fornito con il configuratore.
- ETS: software applicativo WFL 302A, WFL 304A, WFL 306A.

Base di dati e descrizione disponibili presso il costruttore.

**Montaggio**  
 Il pulsante si fissa mediante viti su una scatola d'incastro (diametro 60 mm e profondità minima 30 mm).

**Pulsanti (B)**  
 I pulsanti da 1 a 6 permettono di comandare le entrate da 1 a 6.

**Spie (V)**  
 Le spie da 1 a 6 permettono di segnalare lo stato da 1 a 6 circuiti.

**Pulsante e spia d'indirizzamento fisico (A)**  
 Premete il pulsante (A) per realizzare l'indirizzamento fisico del prodotto o verificare la presenza bus.  
 Spia (A) accesa = presenza bus e prodotto in indirizzamento fisico.

**Protezione cantiere**  
 Montate l'involucro di protezione per effettuare i lavori di pittura.

(ES)

**Atencion:**

- Este aparato debe ser instalado obligatoriamente por un electricista cualificado.
- Respetar las reglas de instalación TBTS.

**Presentación del producto**  
 Los pulsadores WKT31x son emisores que permiten controlar los módulos de salida Tebis. Forman parte del sistema de instalación Tebis. Estos pulsadores accionan a través del bus KNX/EIB la iluminación, la calefacción, las persianas y las escenas.  
 Están equipados de testigos destinados a indicar el estado de los circuitos conectados en el bus.  
 Se usan con los embellecedores WKT91x y se pueden asociar a las placas decorativas kallysta.  
 Existen en 3 versiones con testigos:

- 2 entradas con testigos WKT312
- 4 entradas con testigos WKT314
- 6 entradas con testigos WKT316.

**Funciones**

- 2, 4 o 6 entradas independientes.
- 2, 4 o 6 testigos.
- Portaetiqueta retroiluminada (con embellecedores) para marcar los circuitos y localizar el pulsador.

Las funciones precisas de esos productos dependen de la configuración y del parametraje.

**Configuración**

- TX100 V1.6.0 o superior: descripción detallada en el Manual del Configurador.
- ETS: Software de aplicación WFL 302A, WFL 304A, WFL 306A.

Base de datos y especificaciones disponibles en la planta.

**Montaje**  
 El pulsador se fija con un tornillo en una caja de empotramiento de 60 mm de diámetro y 30 mm de profundidad mínima.

**Pulsadores (B)**  
 Los pulsadores 1 a 6 permiten controlar las entradas 1 a 6.

**Testigos (V)**  
 Los testigos 1 a 6 indican el estado de los circuitos 1 a 6.

**Pulsador y testigo de direccionamiento físico (A)**  
 Accione el pulsador (A) para efectuar el direccionamiento físico del producto o verificar la presencia del bus.  
 Testigo (A) encendido = presencia del bus y direccionamiento físico activado.

**Protección**  
 Monte el casco de protección antes de emprender trabajos de pintura.